

FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

FICHEIRO EPIGRÁFICO

(Suplemento de «Conimbriga»)

157

INSCRIÇÕES 622-623



INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA
DEPARTAMENTO DE HISTÓRIA, ESTUDOS EUROPEUS, ARQUEOLOGIA E ARTES

COIMBRA 2017

ISSN 0870-2004

FICHEIRO EPIGRÁFICO é um suplemento da revista CONIMBRIGA, destinado a divulgar inscrições romanas inéditas de toda a Península Ibérica, que começou a publicar-se em 1982.

Dos fascículos 1 a 66, inclusive, fez-se um CD-ROM, no âmbito do Projecto de Culture 2000 intitulado VBI ERAT LVPA, com a colaboração da Universidade de Alcalá de Henares. A partir do fascículo 65, os volumes estão disponíveis no endereço http://www.uc.pt/fluc/iarq/documentos_index/ficheiro.

Publica-se em fascículos de 16 páginas, cuja periodicidade depende da frequência com que forem recebidos os textos. As inscrições são numeradas de forma contínua, de modo a facilitar a preparação de índices, que são publicados no termo de cada série de dez fascículos.

Cada «ficha» deverá conter indicação, o mais pormenorizada possível, das condições do achado e do actual paradeiro da peça. Far-se-á uma descrição completa do monumento, a leitura interpretada da inscrição e o respectivo comentário paleográfico. Será bem-vindo um comentário de integração histórico-onomástica, ainda que breve.

José d'Encarnação

Toda a colaboração deve ser dirigida a:

Instituto de Arqueologia
Departamento de História, Estudos Europeus, Arqueologia e Artes
Faculdade de Letras | Universidade de Coimbra
Rua de Sub-Ripas | Palácio Sub-Ripas
P-3000-395 COIMBRA

A publicação deste fascículo só foi possível graças ao patrocínio de:



NUEVOS EJEMPLARES DE PLACAS DECORADAS
DEL *FIGVLVS RESTITVTVS* (CIL II²/7, 87a)^{1*}

En los últimos tiempos es patente el interés por el estudio de las placas cerámicas decoradas tardoantiguas que surgen aquí y allá a lo largo del territorio andaluz, interés que ha generado una ya nutrida bibliografía sobre este tipo particular del *instrumentum*². Los autores

^{1*} Estudio llevado a cabo en el marco del Proyecto de I+D, “Funciones y vínculos de las elites municipales de la Bética. marco jurídico, estudio documental y recuperación contextual del patrimonio epigráfico. I” (ORDO V), Referencia: HAR2014-55857-P, del Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia del Ministerio de Economía y Competitividad, cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional, así como del grupo de investigación HUM-441 del PAIDI (Junta de Andalucía).

² *Vide*, por ejemplo, R. CASTELO RUANO, «Placas decoradas paleocristianas y visigodas en la colección Alhonoiz (Écija, Sevilla)», en *Espacio, Tiempo y Forma, Serie II, Historia Antigua* 9, 1996, 467-536; N. VON HANEL, S. RISTOW, «Vier frühchristliche Ziegelplatten mit Reliefverzierung aus Nordafrika und Südspanien», en *Kölner Jahrbuch* 43, 2010, 297-314; J. M. ROMÁN PUNZÓN, J. I. RUIZ CECILIA, «La colección de placas decoradas tardoantiguas del Museo Arqueológico de Osuna (Sevilla)», en *Antiquitas* 18-19, 2007, 127-139; E. RUIZ PRIETO, «Las placas cerámicas decoradas del Museo Arqueológico de Sevilla (MASE): morfología, iconografía y contextualización», en *Revista de Claseshistoria. Publicación digital de Historia y Ciencias Sociales*, artículo CCLXXXVI, 15 de marzo de 2012, 1-58, accesible en <http://www.claseshistoria.com/revista/2012/articulos/ruiz-placas-museo.pdf>; H. RUIZ GONZÁLEZ, «Las placas cerámicas decoradas de la Antigüedad Tardía: un análisis morfológico e iconográfico de los materiales encontrados en la actual Andalucía», en *@rqueología y territorio* 11, 2014, 113-122, accesible en <http://www.ugr.es/~arqueologyterritorio/PDF11/9-Hacomar.pdf>; J. I. RUIZ CECILIA, J. M. ROMÁN PUNZÓN, «Las placas cerámicas

que suscriben este trabajo han dado a conocer recientemente una serie de nuevos ejemplares de una placa tardoantigua con inscripción cuyo texto ya había sido publicado parcialmente en 1995³. En esa fecha A. U. Stylow incluía entre los epígrafes de *Vrgavo* (Arjona, Jaén), en la entrada de *CIL* II²/7, 87a, una pieza muy fragmentada, descubierta en 1946 y donada dos años después al Museo Arqueológico y Etnológico de Granada (FIG. 1)⁴. Dado el grado de fragmentación del texto, solo era posible leer el antropónimo en genitivo *Restituti*, amén de una F y restos de un par de caracteres más.

Afortunadamente, el rastreo en colecciones privadas y museos dio la oportunidad de localizar y estudiar un conjunto de siete ejemplares de la misma serie que el conservado en Granada. Si bien no pudo determinarse el lugar de procedencia de estas piezas más allá del hecho de que parecen provenir de algún punto de las campiñas del sur de la provincia de Sevilla en el entorno de las antiguas *Vrso* y *Astigi*, las nuevas placas permitieron completar la lectura solo conservada parcialmente en *CIL*, aclarando el sentido del texto, resuelto como sigue:

Ex officina // Restituti figuli

Disponemos, así, de nuevos testimonios epigráficos con la mención del fabricante a través de la fórmula *ex officina*, que vienen a añadirse al no demasiado extenso repertorio general hispano de

decoradas tardoantiguas con iconografía cristiana en el sur de la península Ibérica», en *Anuario de Historia de la Iglesia Andaluza* 8, 2015, 11-52.

³ S. ORDÓÑEZ, J. I. RUIZ CECILIA, «*CIL* II²/7, 87a: las placas decoradas del *figulus Restitutus*», en *Sylloge Epigraphica Barcinonensis* 14, 2016, 279-291.

⁴ Número de inventario CE03083. Esta inscripción no aparece colacionada ni en *CILA* IV ni en M. PASTOR MUÑOZ, A. MENDOZA EGUARÁS, *Inscripciones latinas de la provincia de Granada*, Granada 1987, pero sí se menciona, aunque sin referencia al texto, en E. FRESNEDA PADILLA, «Ladrillos en relieve e Inscripciones cristianas antiguas del Museo Arqueológico», en F. J. Martínez Medina (ed.), *Jesucristo y el Emperador Cristiano*, Córdoba 2000, 432. Por otra parte, este ejemplar ya había sido recogido por J. C. ELORZA, *Placas de cerámica estampada de tiempos paleocristianos y visigodos en Hispania*, Roma 1968-1969, tesis doctoral inédita, Pontificio Instituto de Arqueología Cristiana, n° 90 del inventario, 82 y 121-122, lám. XXII fig. 2, con la lectura [---] *RESTITVIT FIGVL(inas)*.

piezas cerámicas decoradas de cronología avanzada⁵.

Como ya recogíamos en el estudio citado, el antropónimo *Restitutus* es un *cognomen* bien atestiguado a escala imperial en momentos avanzados así como en la tardoantigüedad⁶. En la Península Ibérica son numerosos los testimonios de época imperial⁷, aunque para época tardoantigua solo se encuentra documentado en dos personajes, el *presbyter* de *Epora* que firma en las actas del concilio de *Iliberrī*⁸, y un *famulus dei* que es sepultado en Mértola en 523⁹. En ese mismo trabajo se revisaron otros aspectos que surgen al hilo del formulario empleado en estas piezas, como es la asociación del taller especializado con el nombre de oficio a través de la fórmula *ex officina* + nombre del *figulus*, con referencia particular a su representatividad en el ámbito del *instrumentum inscriptum*, y a él remitimos para evitar reiteraciones innecesarias.

Estando aún en prensa el mencionado estudio tuvimos la oportunidad de estudiar seis nuevas piezas completas y un fragmento de otra que responden al mismo modelo que las anteriores y portan, por tanto, el mismo texto. Los ejemplares enteros forman parte de

⁵ Objetos no cerámicos: *AE* 1991, 1066 = *HEp* 3, 25a; *HEp* 6, 441; *AE* 1957, 42 = *ICERV* 569; *HEp* 14, 406 = *AE* 2005, 799. Objetos cerámicos: *CIL* II 4967,38 = *IHC* 201 = *CIL* II²/7, 698; *CIL* II, 4967, 39a = *IHC* 202 = *CIL* II²/5, 513a; *CIL* II 4967,39c = *CIL* II²/5, 513c; *CIL* II²/5, 513, d, e, f; *EE* 9, 422,7 = *ICERV* 368a = M. RUIZ TRAPERO, *Inscripciones Latinas de la Comunidad Autónoma de Madrid*, Madrid 2001, 124-125 n° 53. Musivaria: *HEp* 14, 369 = *AE* 2004, 800; *HEp* 14, 370 = *AE* 2004, 802; *AE* 1924, 7 = *ICERV* 368b = *IRC* III, 11 = *IRC* V, p. 83 = *AE* 1992, 1112 = *HEp* 9, 360. Epigrafía lapidaria: *CIL* II 3222 = *CIL* II 6340 = *ILCV* 2243 = *IHC* 399 = *ICERV* 367; *IHC* 350 = *ILCV* 881 = *ICERV* 368.

⁶ I. KAJANTO, *Onomastic Studies in the Early Christian Inscriptions of Rome and Carthage*. Vol. II.1, Helsinki 1963, 57, 62, 118; I. KAJANTO, *The Latin Cognomina*, Helsinki 1965, 356; H. SOLIN, «Die innere Chronologie des römischen Cognomens», en H.-G. Pflaum, N. Duval (eds.), *L'Onomastique latine*, Paris 1977, 131; A. MANDOUZE, «Appendice a I. Marrou, 'Problèmes généraux de l'onomastique chrétienne'», en H.-G. Pflaum, N. Duval (eds.), *L'Onomastique*, 434.

⁷ J. M. ABASCAL PALAZÓN, *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Madrid-Murcia 1994, 483.

⁸ J. VIVES, *Concilios visigóticos e hispano-romanos*, Barcelona-Madrid 1963, 1; F. SALVADOR VENTURA, *Prosopografía de Hispania meridional. III- Antigüedad tardía (300-711)*, Granada 1998, 168 n° 297.

⁹ *HEp* 2, 755 = *HEp* 5, 961 = *AE* 1990, 475.

sendas colecciones particulares de Sevilla y Osuna, mientras que el fragmento se conserva en el Museo de Artes y Costumbres Populares de Jaén. Por otra parte, también hemos podido documentar en el Museo Arqueológico Profesor Sotomayor de Andújar un fragmento de placa que, si bien no pertenece al mismo tipo que las anteriores, por su composición ornamental podría considerarse una variante¹⁰. Desde aquí queremos agradecer a los propietarios de las colecciones particulares y a los responsables de los referidos museos el permiso para proceder a su estudio y publicación.

1. Colección particular (Sevilla). No se posee ninguna información sobre su lugar de procedencia. Tampoco ha sido posible acceder a la autopsia, si bien puede apreciarse que la pieza ha sido restaurada en alguna de sus partes. Medidas: 37 x 37 x 5 cm. Anchura de las tabicas: 4,5 y 3 cm. Letras capitales de 4 cm. Texto dispuesto en *retro*. Reverso liso (FIG. 2).

Ex officina // Restituți figulî

2. Colección Luis Porcuna Jurado (Osuna). Pieza que se conserva íntegra, con unas dimensiones de 37 x 36 x 5 cm. Anchura de las tabicas: 4 y 2,4 cm. Letras capitales de 3,5 cm en la V, que han sufrido notable desgaste. El texto se dispone en posición *retro*. En el reverso figuran dos líneas de esquina a esquina de la inscripción, trazadas con cuatro dedos cuando el barro estaba aún fresco, cuya función debe estar relacionada con la mejor adherencia de la pieza a la argamasa¹¹ (FIG. 3a y 3b).

Ex officina // Restituți figulî

¹⁰ Existe otra variante más de este tipo de la que se conservan dos ejemplares en el Museo Arqueológico Nacional y que procederían del área de la Bética (uno de ellos es referido en P. DE PALOL, *Arte hispánico de la época visigoda*, Barcelona 1968, 142-143 lám. 95); sobre estas piezas estamos ultimando un trabajo.

¹¹ M.-C. MAUFUS, «Observations sur la production et l'utilisation du décor architectural en terre cuite pendant l'Antiquité tardive», en X. Barral i Altet (ed.), *Artistes, artisans et production artistique au Moyen Age*, Paris 1990, 52.

3. Colección Luis Porcuna Jurado. Pieza completa. Barro rojo. Dimensiones: 37,5 x 36 x 5 cm. Anchura de las tabicas: 5 cm en ambas. Letras capitales de 3,4 cm. El texto se dispone en posición *retro*. Reverso con marcas de los dedos del alfarero, como en la pieza anterior (FIG. 4a y 4b).

Ex officina // Restituti figuli

4. Colección Luis Porcuna Jurado. A diferencia de los ejemplares anteriores, la tonalidad del barro es un blanco pajizo. Dimensiones: 38 x 36 x 5 cm. Anchura de las tabicas: 3 cm. Pieza fragmentada en tres trozos, hoy pegados. Letras capitales de 3,9 cm en G, el carácter completo más alto. El texto se dispone en posición *retro*. Reverso con marcas de los dedos del alfarero, como en las dos anteriores (FIG. 5a y 5b).

Ex officina // Restituti Restituti figuli

5. Colección Luis Porcuna Jurado. Barro rojo. Dimensiones: 39,5 x 37,5 x 5 cm. Anchura de las tabicas: 3,5 y 3 cm. Letras capitales, de 4 (en I)-3(en V) cm. El texto se dispone en posición *retro*. Reverso liso (FIG. 6).

Ex officina // Restituti figuli

6. Colección Luis Porcuna Jurado. Barro rojo. Dimensiones: 39 x 37 x 5 cm. Anchura de las tabicas: 3,5 y 3 cm. Letras capitales, de 3,4 cm. Texto dispuesto en posición *retro*. Reverso liso (FIG. 7).

Ex officina // Restituti figuli

7. Museo de Artes y Costumbres Populares de Jaén. Fragmento correspondiente a una de las esquinas de la placa, y que se encuentra dividido en dos partes. Barro rojo. Dimensiones: (20) x (22,5) x 4 cm. Anchura de la tabica conservada: 3,3-3,8 cm. Letras capitales, de 4 cm. Texto dispuesto en posición *retro*. Reverso liso (FIG. 8).

Ex officina // Restituti figuli]

Estos nuevos ejemplares, como es obvio, comparten todas las características formales de las piezas ya conocidas, esto es, placas de barro cocido de forma cuadrangular, hechas a molde – aunque no todas procedentes del mismo –, de pasta bien cocida, con texto en relieve en dos de los márgenes y motivos decorativos geométricos de círculos concéntricos inscritos en un cuadrado. Éste está constituido por tres círculos concéntricos, el mayor de los cuales se encuentra inscrito en un cuadrado y cortado por dos líneas rectas que generan sendos arcos en sus extremidades superior e inferior. En los cuatro espacios creados por el círculo mayor y el cuadrado se han insertado cuatro motivos geométricos. En el espacio entre el círculo mayor y el siguiente se localiza una línea quebrada con puntos que se adapta a la línea recta secante que corta la circunferencia. Entre el círculo intermedio y el inferior se sitúa una estrella de ocho puntas, a su vez con puntos entre los vértices. Como centro de la composición se encuentra un tercer círculo, de menor tamaño, que tiene como motivo una rueda de siete radios alrededor de un eje o bien una roseta heptapétala. Dos de los lados del cuadrado se prolongan en la superficie de las placas hasta alcanzar sus márgenes, originando así sendos espacios en los extremos superior e inferior, que se encuentran ocupados por los textos, con letras capitales muy prominentes y dispuestos en posición retrógrada.

En cuanto al fragmento que se conserva en el Museo Arqueológico Profesor Sotomayor de Andújar al que se aludió anteriormente como una variante de este tipo, se encuentra partido en dos partes que encajan. Es de barro rojo y posee las siguientes dimensiones: (21) x (18) x 4 cm. Su reverso es liso. Como quiera que tan sólo se puede apreciar una parte del centro y de uno de los lados, no se puede aseverar que esta variante contuviese caracteres epigráficos en algunos de los márgenes que no se han conservado. En cuanto a su ornamentación posee el mismo esquema decorativo, aunque parece estar dispuesta con menor cuidado: el centro de la composición es un círculo que tiene como motivo una rueda con radios alrededor de un eje o roseta, pero en esta ocasión de seis en lugar de siete partes. A su alrededor se dispone una estrella de la que tan sólo se conservan cinco vértices con puntos sobre estos. Entre los dos círculos de mayor tamaño, en lugar de una línea quebrada con puntos, encontramos dos líneas zigzagueantes que se entrelazan a modo de cordón. Estos círculos se inscribirían en un cuadrado, tal y como se desprende del único lado conservado. Tan sólo se puede

apreciar parcialmente uno de los espacios creados entre el cuadrado y el círculo mayor en el que se observa un trazo curvo prácticamente tangente con éste (FIG. 9).

En lo que respecta a la procedencia de este conjunto, solo cabe hacer mención de la indicación del actual propietario de la colección Porcuna Jurado de que los ejemplares integrados en la misma podrían provenir de Écija o sus alrededores, sin que sea posible por el momento calificar con mayor precisión esta información.

Como ya indicamos en nuestro trabajo anterior, A. U. Stylow había establecido la datación de estos ejemplares, en función de la decoración y el tipo de letra empleado, a fines del siglo IV o inicios del V d.C., y así lo asumimos¹². Sin embargo, la revisión de otros materiales arqueológicos nos lleva a considerar una propuesta cronológica alternativa que, evidentemente, está sujeta a que sea confirmada o refutada a través del hallazgo de ejemplares en su contexto arqueológico. Y es que, atendiendo a paralelos del esquema decorativo de nuestras placas, entendemos que existen indicios para replantear la cronología de las placas del *figulus Restitutus*, que podrían entenderse como un producto de época visigoda, posiblemente de fines del siglo V o ya del VI. En este sentido se puede señalar que existe una semejanza ornamental con algunas de las placas procedentes de Douar-ech-Chott, en Cartago en las que unas rosetas se encuentran dentro de un doble círculo concéntrico con decoración interior que se inscribe, a su vez, en un marco cuadrado¹³. En la cara posterior de una de ellas se grabó con los dedos un crismón en su parte posterior, y ha sido fechada en la segunda mitad del siglo VI¹⁴. Otro ejemplar procedente también de Douar-ech-Chott¹⁵ podría asemejarse, pero ha llegado en un estado fragmentario sin que se conserve el elemento decorativo central, aunque éste va rodeado por dos círculos concéntricos entre los que se dispone un cordón

¹² S. ORDÓÑEZ, J. I. RUIZ CECILIA, *op. cit.* 291.

¹³ M. DE LA BLANCHÈRE, «Carreaux de terre cuite à figures découverts en Afrique», *Revue Archéologique* XI, 1888, 304 figs. 10 y 11; H. LECLERCQ, «Carreaux estampés et moulés», en F. Cabrol, H. Leclercq, *Dictionnaire d'Archéologie Chrétienne et de Liturgie* II², Paris 1925, figs. 2091 y 2092.

¹⁴ N. BEN LAZREG, «Kat. 289. Kachel: Floraler dekor», en *Das Königreich der Vandalen: Erben des Imperiums in Nordafrika*, Karlsruhe 2009, 344.

¹⁵ M. DE LA BLANCHÈRE, *op. cit.* fig. 9.

semejante al del fragmento de placa que se conserva en el Museo Arqueológico Profesor Sotomayor de Andújar. Estas placas africanas poseen un grado de naturalismo que no se aprecia en el caso bético del *figulus Restitutus*, si bien podría considerarse que estas son una esquematización de aquellas. Si nos ceñimos al territorio bético, la comparación con la decoración de las placas anepígrafas halladas en el solar de La Encarnación, en Sevilla, únicos ejemplares con una cierta semejanza compositiva con los nuestros que se hayan documentado en contexto estratigráfico fiable, apunta igualmente a una cronología en torno a mediados o finales del siglo V o comienzos del VI¹⁶. Por otra parte, J. C. Elorza, en su tesis doctoral sobre placas cerámicas decoradas hispanas fecha esta placa en el siglo VI atendiendo a la forma de las letras¹⁷. En fin, si recurrimos a motivos documentados en inscripciones bien datadas por el formulario epigráfico, encontramos que los círculos encerrados en cuadrados con las albanegas decoradas aparecen, en la Bética occidental, en dos inscripciones, fechadas respectivamente en 544 d. C. y 643 d. C.¹⁸.

SALVADOR ORDÓÑEZ AGULLA
JOSÉ ILDEFONSO RUIZ CECILIA

¹⁶ E. RUIZ PRIETO, *Los espacios domésticos tardoantiguos en el antiguo Mercado de la Encarnación (Sevilla) (siglos IV-VII)*, Sevilla 2017, tesis doctoral inédita, *passim*. Estos ladrillos se han localizado en diversas UUEE, cuya datación se ha establecido como sigue: UE 3330 (posiblemente del s. VI, al encontrarse cubierta por la UE 3299, datada en la segunda mitad del s. V/primer mitad del VI, y cortada por la UE 3331, de inicios del s. VI), UE 11215 (s. VI d. C., “alta concentración de ladrillos decorados”), UE 11229 (cronología: 510-620 d. C.), UE 17597 (“Gran acumulación de ladrillos decorados”, unidad sin cronología precisa); no obstante, en pg. 274 se señala que “...hasta mediados del s. V d. C., momento en el que se registraron los ladrillos ornamentados”. Agradecemos al autor de este trabajo el permiso para poder utilizarlo.

¹⁷ J. C. ELORZA, *op. cit.* n.º 90 del inventario, 82 y 121-122, lám. XXII fig. 2.

¹⁸ *IHC* 60 = *ILCV* 3571 = *ICERV* 132 = *CILA* II.1, 333 (*Ilipa*); *CIL* II²/7, 944 (*Iulipa*). En la placa *CIL* II²/5, 472 (*Ucubi*), fechada en VI-VII, encontramos un esquema decorativo semejante.



1



2



3 a



3 b



4 a



4 b



5 a



5 b



6



7



8



9

NUEVA ESTELA FUNERARIA
EN SALVATIERRA DE SANTIAGO, CÁCERES
(*Conventus Emeritensis*)

En un número anterior del *Ficheiro* dábamos a conocer una inscripción de Salvatierra de Santiago, localidad cuyo territorio estuvo profundamente romanizado como lo demuestra la gran cantidad de epígrafes documentados en su término municipal. Situada en la frontera entre los *agri Norbenses* y *Turgalienses*, sus tierras de labor y sus dehesas fueron polo de atracción de colonos procedentes de la citada colonia y así parece indicarlo el gran número de *Iulii* y *Norbani* asentados en sus campos.

La presente inscripción se descubrió en el transcurso de unas obras en una casa de la calle Ejido. Actualmente se encuentra en una escombrera ubicada en una cerca en la finca “La Hoja de Bermejál”, a pocos km de la localidad.

La estela está elaborada en un bloque de granito del lugar, roto en la parte superior y en la parte inferior del lateral derecho. En la base se aprecian dos líneas en forma de V, que, a más de un motivo decorativo, parece ser la marca del cantero para tallar la piedra con esta forma y facilitar así el clavado de la misma en la cabecera de la sepultura. La rotura afecta al campo epigráfico que está incompleto, habiéndose perdido la o las primeras líneas. La superficie presenta abundantes concreciones de líquenes y el texto está muy erosionado, dificultando su lectura.

Dimensiones: (135) x 43 x 24; letras: 5-7.

L(*ucius*) CA(*e*)NOB(*ius*)
Q(*uinti*) F(*ilius*) SEVE-
RIANVS
ET IVL(*ia*)·RV-
⁵ F(*a*)·F(*ili-*)·F(*aciendum*) C(*uraverunt*)·
H(*ic*)·S(*itus vel -ita*)·E(*st*)·S(*it*)·T(*ibi*)·
T(*erra*)·L(*ewis*)·

Las letras, con *ductus* irregular y el grabado profundo, son capitales cuadradas y la interpunción en punto.

La letra inicial de la tercera línea pudiera ser C o G, pero el trazo oblicuo inferior seguramente corresponda a la cola de la Q. En la sexta línea el lapicida grabó la E en cursiva. La fórmula funeraria se ha colocado al final.

La rotura superior admite una primera línea perdida, de la que parecen distinguirse algunos restos de letras inidentificables. Se nos abre, pues, un panorama de posibilidades sugerentes que pasamos a comentar.

Quizás en renglón perdido fuera el nombre del hijo o la hija del matrimonio formado por *L. Caenobius Severianus* y *Iulia Rufa*, dedicantes del epitafio. Pero también es posible que en la línea superior perdida fuera la dedicatoria a los dioses Manes y que el difunto fuera el propio *L. Caenobius Severianus* homenajeado por su madre, *Iulia Rufa*. La conjunción *et* tendría aquí no un sentido copulativo, sino adversativo. Se pretendería así enfatizar que fue la madre la que se encargó de todo, quizás por el desinterés del padre para con su bástago, bien por un divorcio o por algún otro motivo que desconocemos¹.

El contexto onomástico es romano, pero el antropónimo que sirve de *nomen* al varón, e incluso el *cognomen* de la mujer – que puede interpretarse como *deknamen* – señalan la procedencia del sustrato indígena de los individuos aquí mencionados.

El radical *cain-* forma un conjunto de antropónimos sin

¹ Agradecemos al Profesor Encarnação sus sabios comentarios acerca de esta inscripción.

paralelos concentrados en Lusitania², entre los que se encuentran *Caeno*, con abundantes testimonios repartidos por toda la geografía cacereña; y *Caenobius*, del que solamente se han documentan dos casos más, ambos en la provincia de Cáceres, enclavados en la comarca montañosa de Las Villuercas, uno seguro en la localidad de Berzocana³ y otro más dudoso en Logrósán⁴. En el municipio de Pozuelo de Zarzón, en territorio cauriense, se documenta un *Canovi*, aunque al no tener material gráfico no podemos confirmar su lectura⁵.

El gentilicio *Iulius*, junto con *Norbanus*, son los más ampliamente representados en la epigrafía cacereña y en su inmensa mayoría se localizan en los territorios de *Norba* y *Turgalium*. No olvidemos que los territorios del municipio de Salvatierra de Santiago se encuentran en la zona de influencia de *Norba Caesarina*, colonia de fundación cesariana como su propio nombre indica, y son muy numerosos los individuos que adoptaron el gentilicio del dictador. No es el primer *Iulius* documentado en Salvatierra de Santiago, pues se repite hasta en diez ocasiones más en la zona⁶. Tampoco falta el *cognomen Severianus*, del que se tiene otro testimonio procedente de esta localidad⁷. Igualmente el *cognomen Rufus/a*, está atestiguado en Salvatierra de Santiago en no menos de cinco ocasiones⁸.

Por la fórmula funeraria completa se fecharía en el siglo I o en el II d. C.

JULIO ESTEBAN ORTEGA

MARCELINO MORENO MORALES

² VALLEJO RUIZ (José María), *Antroponimia indígena de la Lusitania romana*, Vitoria 2005, 238-242 y 256-257.

³ ESTEBAN ORTEGA (Julio), *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres II. Turgalium* [CILCC II], Cáceres 2007, 435.

⁴ *Ibidem*, 602.

⁵ ESTEBAN ORTEGA (Julio), *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres IV. Caurium* [CILCC IV], Cáceres 2016, 1278. Se trata de un invocación a *Iuppiter Solutorius* por parte de *Caneas Canovi f.* Ni el nombre del devoto ni su filiación tienen paralelos hasta la fecha.

⁶ ESTEBAN ORTEGA (Julio), *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres I. Norba* [CILCC I], Cáceres 2007, números 279, 283, 286, 297, 299, 309, 316, 317 bis y 320.

⁷ CILCC I, 320.

⁸ CILCC I, 287, 288, 297, 315 y 318.



623